

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**Odbor za statut, poslovnik i upravu**  
Pazin, Dršćevka 3, p.p.40  
tel. 052/600-160, fax. 052/622-906

Klasa: 012-03/06-01/26  
Urbroj: 2163/1-01/4-06-2  
Pazin, 28. rujna 2006.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
**N.r. predsjednika g. Antona Peruška**

Na temelju članka 27. Poslovnika Županijske skupštine Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 6/03 - pročišćeni tekst, 10/04 i 2/05), Odbor za statut, poslovnik i upravu Županijske skupštine Istarske županije na sjednici održanoj dana 28. rujna 2006. godine, donosi slijedeći

#### **ZAKLJUČAK**

1. Utvrđuje se Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Istarske županije, koji je sastavni dio ovog Zaključka.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka upućuje se na usvajanje Županijskoj skupštini Istarske županije.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka, određuje se Dino Kozlevac, predsjednik Odbora za statut, poslovnik i upravu, te Vesna Ivančić, tajnica Stručne službe za poslove Skupštine i Poglavarstva Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Predsjednik Odbora

Dino Kozlevac

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA**

Pazin, Dršćevka 3, p.p. 40  
tel. 052/600-160, fax. 052/622-906

Klasa: 012-03/06-01/26  
Urbroj: 2163/1-01/4-06-3  
Pazin, 29. rujna 2006.

**POGLAVARSTVO ISTARSKE ŽUPANIJE  
N.r. predsjednika g. Ivana Jakovčića**

**PREDMET: Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Istarske županije.**

U prilogu Vam dostavljamo Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Istarske županije, kojeg je Odbor za statut, poslovnik i upravu utvrdio na sjednici održanoj dana 28. rujna 2006. godine.

Molimo Vas da se očitujete o navedenom prijedlogu, kako bismo isti uputili u proceduru usvajanja na slijedećoj sjednici Županijske skupštine.

S poštovanjem,

Predsjednik Županijske skupštine  
Istarske županije

Anton Peruško

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
POGLAVARSTVO**

Klasa:  
Urbroj:  
Pula,

**SKUPŠTINI ISTARSKE ŽUPANIJE  
N.r. predsjednika**

**PREDMET: IZMJENE I DOPUNE STATUTA ISTARSKE ŽUPANIJE**

Na temelju članka 59. i 77. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 9/06 - drugi pročišćeni tekst), Poglavarstvo Istarske županije razmatrajući Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Istarske županije, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_, donosi

**ZAKLJUČAK**

1. Daje se pozitivno mišljenje na Prijedlog Izmjena i dopuna Statuta Istarske županije, koji je sastavni dio ovog Zaključka.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka upućuje se na razmatranje i usvajanje Županijskoj skupštini Istarske županije.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka, zadužuje se Dino Kozlevac, predsjednik Odbora za Statut, Poslovnik i upravu Županijske skupštine Istarske županije i Vesna Ivančić, tajnica Stručne službe za poslove Skupštine i Poglavarstva Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

Predsjednik  
Poglavarstva Istarske županije

Ivan Jakovčić

Na temelju Ustava Republike Hrvatske, Ustavnog zakona o ljudskim pravima i slobodama i o pravima etničkih i nacionalnih zajednica ili manjina u Republici Hrvatskoj, Europske povelje o lokalnoj samoupravi, Zakona o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj, te čl. 35 stavka 1 alineja 1. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana 2006. godine donosi

## **IZMJENE I DOPUNE STATUTA ISTARSKE ŽUPANIJE**

### **Članak 1.**

U tekstu Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 9/06 – drugi pročišćeni tekst) članak 2. mijenja se i glasi:

Istarsku županiju čine jedinice lokalne samouprave i to područja gradova: Buje- Buie, Buzet, Labin, Novigrad-Cittanova, Pazin, Poreč-Parenzo, Pula-Pola, Rovinj-Rovigno, Umag-Umago, Vodnjan-Dignano te područja općina Bale-Valle, Barban, Brtonigla-Verteneglio, Cerovlje, Fažana-Fasana, Funtana-Fontane, Gračišće, Grožnjan-Grisignana, Kanfanar, Karojba, Kaštelir-Labinci - Castelliere-S. Domenica, Kršan, Lanišće, Ližnjan - Lisignano, Lupoglav, Marčana, Medulin, Motovun-Montona, Oprtalj-Portole, Pićan, Raša, Sveta Nedelja, Sveti Lovreč, Sveti Petar u Šumi, Svetvinčenat, Tar-Vabriga - Torre Abrega, Tinjan, Višnjan - Visignano, Vižinada-Visinada, Vrsar-Orsera i Žminj.

### **Članak 2.**

Ove Izmjene i dopune Statuta Istarske županije stupaju na snagu 8 dana od dana objave u Službenim novinama Istarske županije - Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Klasa:  
Urbroj:  
Pazin,

Predsjednik  
Skupštine Istarske županije  
Anton Peruško

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I PRAVNI TEMELJ

Sadržan je u odredbama Ustava Republike Hrvatske, Ustavnog zakona o ljudskim pravima i slobodama i o pravima etničkih i nacionalnih zajednica ili manjina u Republici Hrvatskoj, Europske povelje o lokalnoj samoupravi, Zakona o uporabi jezika i pisma nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj kojima je propisano ustrojstvo jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave, te čl. 35. stavka 1. alineja 1. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi kao pravnom temelju Skupština Istarske županije kojim je ona ovlaštena donositi Statut, te izmjene i dopune Statuta Istarske županije.

### II OSNOVNA PITANJA I OCJENA STANJA

Statut Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 6/03 - pročišćeni tekst ) sadržavao je u svojim odredbama dvojezične nazive za slijedeće jedinice lokalne samouprave : Buje-Buie, Novigrad - Cittanova, Rovinj - Rovigno, Umag-Umago, Brtonigla-Verteneglio, Grožnjan -Grisignana, Oprtalj-Portole. Izmjenama i dopunama Statua Istarske županije od 26. rujna 2005. godine u Statut Istarske županije dodan je i Grad Vodnjan-Dignano. Talijanska unija - Unione Italiana Rijeka svojim dopisom od 18. studenog 2005. godine zatražila je izmjene i dopune Statuta Istarske županije u dijelu koji se odnosi na nazive jedinica lokalne samouprave u Istarskoj županiji, te su slijedom njihove inicijative u Statut Istarske županije uvršteni dvojezični nazivi još za općine Bale-Valle, Fažana -Fasana i Motovun-Montona, te su zatražena očitovanja za preostale jedinice lokalne samouprave. Kako je u međuvremenu dana 28. srpnja 2006. godine ("Narodne novine", broj 86/2006) donesen Zakon o područjima županija, gradova i općina u Republici Hrvatskoj, Zakonom su ova pitanja uređenja na način da dvojezični nazivi jedinica lokalne samouprave glase: Buje-Buie, Novigrad-Cittanova, Poreč-Parenzo, Pula-Pola, Rovinj-Rovigno, Umag-Umago, Vodnjan-Dignano te nazivi općina Bale-Valle, Brtonigla-Verteneglio, Fažana-Fasana, Funtana-Fontane, Grožnjan-Grisignana, Kaštelir-Labinci-Castelliere - S. Domenica, Ližnjan-Lisignano, Motovun-Montona, Oprtalj-Portole, Tar-Vabriga - Torre Abrega, Višnjan - Visignano, Vižinada-Visinada, Vrsar-Orsera.

Navedenim Zakonom ustrojene su i nove jedinice lokalne samouprave na području Istarske županije i to: Funtana-Fontane, Tar-Vabriga - Torre-Abrega, te je zbog svega navedenog predložena izmjena i dopuna Statuta Istarske županije.

### III POTREBNA FINANCIJSKA SREDSTVA

Za provedbu ovog akta nije potrebno osiguravati dodatna financijska sredstva.

### IV TEKST AKTA

Nacrt teksta Izmjena i dopuna Statuta Istarske županije nalazi se u prilogu ovog zahtjeva.

